L'école et les loisirs aux États-Unis : collège, emploi du temps et clubs

Fiche méthode

(Anglais 5e · École et loisirs · Le collège américain, l'emploi du temps, les clubs et les goûts (A1+/A2))

La démarche pour parler de l'école et des loisirs aux États-Unis

1. Je situe l'élève par son âge : 12 ans à la rentrée = *seventh grade* (États-Unis) = *Year 8* (Royaume-Uni) = 5e.

2. Je choisis le mot du bon pays : *principal / head teacher*, *cafeteria / canteen*, *schedule / timetable*, *Math / Maths*.

3. Je lis l'emploi du temps : jour, *period*, heure (*a.m. / p.m.*), durée avec *How long... ? It lasts...*

4. Je parle de mes activités : *join* + club, *a member of*, *on the team*, *take part in* ; fréquence en fin de phrase.

5. Je dis ce que j'aime : *enjoy* + *-ing* ; *on, of, in, at* + nom ou *-ing* ; *I'd like to* + base verbale.

Le réflexe — Year, grade et matières sans article ; join sans to ; enjoy et toute préposition + -ing ; I'd like to + base verbale.

Cas 1 · Rappels de 6e : l'école britannique et les loisirs

Réflexe — Year et matière sans article ; play / do / go ; like + -ing ; fréquence en fin de phrase.

Exemple 1. Compléter : « My twin brothers ___ judo and ___ hockey. »

Art martial → *do* ; sport d'équipe → *play* ; sujet pluriel : pas de *-s*.

My twin brothers do judo and play hockey.

Exemple 2. Traduire : « Je vais nager trois fois par mois. »

go + activité en *-ing* ; la fréquence à la fin.

I go swimming three times a month.

Attention — « I play the rugby » : *I play rugby* ; « I love read » : *I love reading*.

Cas 2 · Le collège américain

Réflexe — âge → grade → école ; grade = classe ou note.

Exemple 1. Lucas a 14 ans à la rentrée. En quelle classe serait-il aux États-Unis ?

12 ans : seventh grade ; 13 ans : eighth grade ; 14 ans : ninth grade, la première année de high school.

He's in ninth grade: he's a freshman.

Exemple 2. Que veut dire « She got a D in Spanish » ?

grade ici = la note ; l'échelle va de A à F.

Elle a eu une mauvaise note en espagnol (juste au-dessus de F, l'échec).

Attention — la high school commence au *9th grade* ; *principal* = le chef d'établissement.

Cas 3 · L'emploi du temps et le rythme

Réflexe — period numérotée ; How long…? It lasts… ; daily / weekly.

Exemple 1. Un cours va de 10:35 à 11:15. Répondre à « How long is the class? »

De 10:35 à 11:00 : 25 minutes ; de 11:00 à 11:15 : 15 minutes ; 25 + 15 = 40.
It lasts forty minutes.

Exemple 2. Compléter avec daily ou weekly : « The Science club has a ___ meeting, every Wednesday. »

Une fois par semaine → *weekly*, devant le nom : adjectif.
The Science club has a weekly meeting, every Wednesday.

Attention — *schedule* = *timetable* ; *daily* ≠ *diary*.

Cas 4 · Les clubs et les activités

Réflexe — join + nom ; a member of ; on the team ; take part in ; the club meets.

Exemple 1. Traduire : « Mon frère est membre du club d'échecs. »

a member of, avec l'article *a*.
My brother is a member of the chess club.

Exemple 2. Corriger : « I want to join to the school band. »

join se construit directement avec son complément.
I want to join the school band.

Attention — « participate to » : *take part in* ; aux États-Unis, le foot = *soccer*.

Cas 5 · Dire ce qu'on aime et présenter son club idéal

Réflexe — enjoy + -ing ; préposition + -ing ; I'd like to + base verbale.

Exemple 1. Compléter : « Are you interested ___ (learn) magic tricks? »

interested in, puis *-ing* après la préposition.
Are you interested in learning magic tricks?

Exemple 2. Écrire la phrase « quand et où » d'un club de jardinage : le jeudi, après les cours, dans la serre.

Le club se réunit : *we meet* + jour + moment + lieu.
We meet every Thursday after school in the greenhouse.

Attention — « I enjoy to play » : *I enjoy playing* ; « I'm interesting in » : *I'm interested in*.

Les pièges

- « I'm in the seven grade » : *I'm in seventh grade* (ou *7th grade*).
- Confondre *grade* (la classe, la note) et *mark* (la note, en Grande-Bretagne).
- « I have the Math in first period » : *I have Math in first period*.
- « I join to the club », « I'm member of » : *I join the club*, *I'm a member of*.
- « I enjoy to sing », « I'm good in singing » : *I enjoy singing*, *I'm good at singing*.
- « I'd like joining » : *I'd like to join*.

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).